

# Homage to Catalonia – George Orwell

Seo é sliocht curtha in eagar ó *Homage to Catalonia* le George Orwell. Ba scríbhneor Sasanach é Orwell a throid sa Cogadh Cathartha ar thaobh na Polachtaigh. Sa sliocht seo, déanann sé cur síos ar an saol laethúil i Barcelona i 1937.

1. Míliste – airm beag gan traenáil
2. Aonseilbh glactha orthu – Gnó ar a bhfuil na hoibrithe féin i gceannas
3. Scrábailte – tarraingthe go garbh
4. Bladhm – *flaming*
5. Lábach – *muddy*
6. Callaire - *loudspeaker*

Nuair a thánaig mé go dtí an Spáinn bhí sé ar intinn agam ailt nuachtáin a scríobh, ach beagnach ar an bpointe chuaigh mé sna mílístí. Bhí an réabhlóid fós faoi lánsheol. Nuair a thánaig tú díreach ó Shasana, cuirfeadh Barcelona iontas ort. Ba é an chéad uair a bhí mé i gcathair ina raibh an aicme oibre i gceannas.

Bhí beagnach gach foirgneamh mór gafa ag na hoibrithe agus bratacha dearg crochtha orthu, nó bratach dearg agus dubh na hAinrialaithe; bhí an casúr agus an corrán scrábailte ar gach balla. Anseo is ansiúd, bhí grúpaí oibrithe i mbun leagadh na séipéil. Ar gach siopa agus caife bhí fógra ag rá go raibh aonseilbh glactha orthu. D’amharc na freastalaigh go díreach i do aghaidh agus chaith siad leat mar dhuine ar chomhchéim leo. Ní dúirt duine ar bith *Senor* nó *Don*; glaoigh gach duine *comrádaí* ar gach duine eile.

Bhí na fógraithe réabhlóideacha ar fud na háite, ag bladhm ó na ballaí i dearganna agus gormacha glana. In aice leo, bhí cuma lábach ar na fógraithe cumarsáide. Síos an Ramblas, an sráid leathan i lár na cathrach, bhí amhráin réabhlóideacha ag teacht ó callairí ó maidin go hoíche.

Bhí neart rudaí faoin réabhlóid nár thuig mé. Ar bealaigh, níor mhaith liom é. Ach creid mé gur fiú troid ar a son.



<- Fógra réabhlóideach. Tabhair aird ar *an bratach dearg* comh maith leis *an casúr* agus *an corrán*, siombail cummanach.